



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Remplace la date : 08 Fév 2017

Date de révision : 24 Avr 2023

Version : 2.0

## 1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE L'ENTREPRISE/DE L'ENTREPRISE

### Identificateur de produit

**Nom de l'étiquette du produit** Citrus Burst  
**Autres moyens d'identification**  
**UPC Code(s)** Sans objet  
**Code du produit** 2652-3656, 2693-4467  
**Synonymes** Esteam Citrus Burst

### Utilisation recommandée du produit chimique et restrictions d'utilisation

**Utilisation recommandée** Dégraissant à usage général, observateur de tapis et booster de nettoyage.  
**Utilisations déconseillées** Suivez les instructions de l'étiquette. Non recommandé pour toute utilisation, sauf l'utilisation prévue.

### Coordonnées du fournisseur

**Adresse du fournisseur**  
Systèmes de nettoyage Esteam  
1-3680, promenade Odyssey  
Mississauga (Ont.) L5M 0Y9  
Canada

**Adresse du fabricant**  
AramSCO Inc.  
4282 Sud 590 Ouest  
Salt Lake City, UT 84123  
États-Unis

### Numéro de téléphone d'urgence

**Numéro de téléphone de l'entreprise** 1-800-767-6933  
**Numéro de téléphone d'urgence de l'entreprise** États-Unis : 1-800-535-5053 (INFOTRAC – 24 heures sur 24, 7 jours sur 7)  
International : 1-352-323-3500 (INFOTRAC – 24 heures sur 24, 7 jours sur 7)  
**Téléphone d'urgence** Antipoison 1-800-222-1222 (24 heures)

## 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

### Classement

#### Statut réglementaire de l'OSHA

Ce produit chimique est considéré comme dangereux par la norme 2012 OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200)

Corrosion/irritation de la peau	Catégorie 2
Lésions oculaires graves/ irritation des yeux	Catégorie 2
Sensibilisation cutanée	Catégorie 1

### Éléments de l'étiquette du SGH, y compris les mises en garde

#### Vue d'ensemble des situations d'

##### Avertissement

##### Mentions de danger

Provoque une irritation de la peau  
Provoque une irritation oculaire grave  
Peut provoquer une réaction allergique cutanée

**Apparence** Liquide clair**État physique** Liquide**Odeur** Agrumes**Mises en garde - Prévention**

Lavez soigneusement le visage, les mains et toute peau exposée après la manipulation  
 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/protection des yeux/protection du visage  
 Évitez de respirer de la poussière/ de la fumée / du gaz / de la brume / des vapeurs / des pulvérisations  
 Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas être autorisés à sortir du lieu de travail

**Conseils de mise en garde - Réponse**

SI DANS LES YEUX: Rincer prudemment avec de l'eau pendant plusieurs minutes. Retirez les lentilles cornéennes, si elles sont présentes et faciles à faire. Continuer le rinçage

Si l'irritation des yeux persiste : Obtenez un avis ou une attention médicale.

SI SUR LA PEAU: Laver avec beaucoup de savon et d'eau

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : Obtenez un avis ou une attention médicale.

Lavez les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

**Mises en garde - Élimination**

Jeter le contenu ou le contenant à une usine d'élimination des déchets approuvée

**Dangers non classés ailleurs (HNOC)****Autres renseignements**

- Nocif pour la vie aquatique avec des effets durables
- Nocif pour la vie aquatique
- Éviter les rejets dans l'environnement

Dangers généraux

Tenir hors de la portée des enfants

Veuillez consulter la section 11. Renseignements toxicologiques pour plus d'information

**3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS**

Nom chimique	CAS-Non	Poids %	Secret commercial
D-Limonène	5989-27-5	1 - 5	*
Diéthylène glycol éther monobutylrique	112-34-5	>60	*
Alcools, C9-11, éthoxylés	68439-46-3	1 - 5	*

\*Le pourcentage exact (concentration) de la composition a été retenu comme secret commercial

**4. MESURES DE PREMIERS SOINS****Mesures de premiers soins pour différentes voies d'exposition**

**Conseils généraux** Si les symptômes persistent, appelez un médecin. Ne respirez pas de poussière/ fumée / gaz / brume / vapeurs / pulvérisation. Ne pas entrer dans les yeux, sur la peau, ou sur les vêtements.

**Contact visuel** Rincer immédiatement avec beaucoup d'eau. Rincer abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin. Après le rinçage initial, retirez toutes les lentilles cornéennes et continuez à rincer pendant au moins 15 minutes. Gardez les yeux grands ouverts pendant le rinçage. Si les symptômes persistent, appelez un médecin.

**Contact avec la peau** Lavez immédiatement avec du savon et beaucoup d'eau tout en enlevant tous les vêtements et chaussures contaminés. Enlevez et lavez les vêtements contaminés avant de les réutiliser. Lavez immédiatement avec beaucoup d'eau. Si l'irritation de la peau persiste, appelez un médecin. Des soins médicaux immédiats ne sont pas nécessaires.

**Toxique - Inhalation** Passez à l'air frais. Consultez un médecin. Si la respiration est irrégulière ou arrêtée, administrer la respiration artificielle. Utilisez la barrière pour donner la réanimation bouche-à-bouche. Des soins médicaux immédiats ne sont pas nécessaires. Si les symptômes persistent, appelez un médecin.

**Ingestion** Rincer la bouche. Buvez beaucoup d'eau. Si les symptômes persistent, appelez un médecin. Ne pas induire de vomissements. Nettoyez la bouche avec de l'eau et buvez ensuite beaucoup d'eau. Ne donnez jamais rien par la bouche à une personne inconsciente.

**Protection des secouristes** Utilisez de l'équipement de protection individuelle.

**Symptômes/effets les plus importants, aigus et retardés**

**Principaux symptômes** Aucune information disponible.

**Indication d'une attention médicale immédiate et d'un traitement spécial nécessaires, si nécessaire**

**Notes à l'intention du médecin** Traiter de façon symptomatique.

## 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

**Agent extincteur approprié**

Utilisation: Produit chimique sec. Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Pulvérisation d'eau. Mousse résistante à l'alcool.

**Support d'extinction inapproprié** N'utilisez pas un courant d'eau solide, car il pourrait disperser et propager le feu.

**Dangers spécifiques découlant du produit chimique**

En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne respirez pas de fumées. Peut provoquer une sensibilisation par inhalation et contact cutané. La décomposition thermique peut entraîner la libération de gaz et de vapeurs irritants et toxiques. Gardez le produit et le récipient vide à l'écart de la chaleur et des sources d'inflammation.

**Produits de combustion dangereux** Aucune information disponible.

**Données sur les explosions**

**Sensibilité aux chocs mécaniques** Aucune.

**Sensibilité à la décharge statique** Aucune.

**Équipement de protection et précautions pour les pompiers**

Comme dans tout incendie, porter un appareil respiratoire autonome pression-demande, MSHA / NIOSH (approuvé ou équivalent) et un équipement de protection complet.

## 6. MESURES DE REJET ACCIDENTEL

**Précautions personnelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

**Précautions personnelles** Utilisez de l'équipement de protection individuelle. Enlever toutes les sources d'inflammation. Évacuer le personnel vers des endroits sûrs. Tenir les gens à l'écart et au vent du déversement ou de la fuite. Faites attention au flashback. Prendre des mesures de précaution contre les rejets statiques.

**Conseils aux intervenants d'urgence** Pour la protection personnelle, voir la section 8.

**Précautions environnementales**

**Précautions environnementales** Voir la section 12 pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'écologie. Empêcher l'entrée dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les zones confinées. Ne jetez pas dans les eaux de surface ou le réseau d'égouts sanitaires. Prévenir d'autres fuites ou déversements s'il est sécuritaire de le faire. Empêcher le produit de pénétrer dans les drains.

**Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage**

<b>Méthodes de confinement</b>	Prévenir d'autres fuites ou déversements s'il est sécuritaire de le faire.
<b>Méthodes de nettoyage</b>	Utilisez de l'équipement de protection individuelle. Couvrir le déversement de liquide avec du sable, de la terre ou d'autres matériaux absorbants incombustibles. Couvrir le déversement de poudre avec une feuille de plastique ou une bâche pour minimiser l'épandage. Ramassez et transférez-les dans des contenants correctement étiquetés. Absorbent-vous avec un matériau absorbant inerte. Barrage vers le haut. Prendre des mesures de précaution contre les rejets statiques.

**7. MANUTENTION ET ENTREPOSAGE****Précautions pour une manipulation sécuritaire**

**Conseils sur la manipulation sécuritaire** Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Portez de l'équipement de protection individuelle. Enlevez et lavez les vêtements contaminés avant de les réutiliser. Ne respirez pas de vapeurs ou ne vaporisez pas de brouillard. Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas lorsque vous utilisez ce produit. Utiliser uniquement dans une zone munie d'une ventilation par aspiration appropriée. Pour éviter l'inflammation des vapeurs par décharge d'électricité statique, toutes les pièces métalliques de l'équipement doivent être mises à la terre. Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes nues. Prenez les mesures nécessaires pour éviter les décharges d'électricité statique (qui pourraient provoquer l'inflammation de vapeurs organiques).

**Conditions d'entreposage sécuritaire, y compris toute incompatibilité**

**Mesures techniques/Conditions de stockage** Gardez le récipient bien fermé dans un endroit sec et bien ventilé. Tenir hors de la portée des enfants. Gardez les contenants bien fermés dans un endroit frais et bien ventilé. Tenir à l'écart de la chaleur et des sources d'inflammation. Conserver dans des contenants correctement étiquetés. Tenir à l'écart de la chaleur.

**Matériau d'emballage** Gardez le produit dans l'emballage le produit est initialement vendu dans.

**Produits incompatibles** Aucune n'est connue d'après les renseignements fournis.

**8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION PERSONNELLE****Paramètres de contrôle****Lignes directrices sur l'exposition**

Nom chimique	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Diéthylène glycol éther monobutylique 112-34-5	TWA : 10 ppm de fraction inhalable et vapeur	-	-

*NIOSH IDLH : Immédiatement dangereux pour la vie ou la santé*

**Autres lignes directrices sur l'exposition** Limites annulées révoquées par la décision de la Cour d'appel dans l'affaire AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11th Cir., 1992).

**Contrôles d'ingénierie appropriés**

**Mesures d'ingénierie** Douches  
Douches oculaires  
Systèmes de ventilation.

**Mesures de protection individuelle, comme l'équipement de protection individuelle**

**Protection des yeux et du visage** Lunettes de sécurité bien ajustées. Écrans faciaux.

**Protection de la peau et du corps** Aucun équipement de protection spécial n'est requis.

**Protection respiratoire** Si les limites d'exposition sont dépassées ou s'il y a irritation, une protection respiratoire approuvée par le NIOSH/MSHA devrait être portée. Des respirateurs à air à pression positive peuvent être nécessaires pour les concentrations élevées de contaminants dans l'air. La protection respiratoire doit être fournie conformément à la réglementation locale en vigueur.

**Mesures d'hygiène**

Assurer le nettoyage régulier de l'équipement, de l'aire de travail et des vêtements. Ne mangez pas, ne buvez pas ou ne fumez pas lorsque vous utilisez ce produit. Enlevez et lavez les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

## 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

**Propriétés physiques et chimiques**

<b>État physique</b>	Liquide	<b>Odeur</b>	Agrumes
<b>Apparence</b>	Liquide clair	<b>Seuil d'odeur</b>	Aucune information disponible
<b>Couleur</b>	Incolore		
<b><u>Biens immobiliers</u></b>		<b><u>Valeurs</u></b>	
pH	Aucune information disponible	<b><u>Remarques • Méthode</u></b>  CMC	
Point de fusion	Aucune information disponible		
Point d'ébullition/plage d'ébullition	> 100 °C / 212 °F		
Point d'éclair	> 93 °C / 201 °F		
Taux d'évaporation	Aucune information disponible		
Inflammabilité (solide, gaz)	Aucune information disponible		
Limites d'inflammabilité dans l'air			
Limite supérieure d'inflammabilité	Aucune information disponible		
Limite inférieure d'inflammabilité	Aucune information disponible		
Pression de vapeur	14.4		
Densité de vapeur	1.5		
Gravité spécifique	0.967		
Solubilité dans l'eau	Miscible dans l'eau		
Solubilité dans d'autres solvants	Aucune information disponible		
Coefficient de partage : n-octanol/eau	Aucune information disponible		
Température d'auto-alignement	> 232 °C / 450 °F		
Température de décomposition	Aucune information disponible		
Viscosité cinématique	Aucune information disponible		
Viscosité, dynamique	Aucune information disponible		
Propriétés explosives	Aucune information disponible		
Propriétés oxydantes	Aucune information disponible		
<b><u>Autres renseignements</u></b>			
Point d'adoucissement	Aucune information disponible		
Poids moléculaire	Aucune information disponible		
Teneur en COV (%)	Aucune information disponible		
VALEUR DE DENSITÉ	Aucune information disponible		
VALEUR DE LA MASSE VOLUMIQUE APPARENTE	Aucune information disponible		

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

**Réactivité****Stabilité chimique**

Stable dans les conditions d'entreposage recommandées

**Possibilité de réactions dangereuses**

Aucun dans le cadre d'un traitement normal

**Polymérisation dangereuse**

Aucun dans le cadre d'un traitement normal.

**Conditions à éviter**

Chaleur, flammes et étincelles.

### Matériaux incompatibles

Aucune n'est connue d'après les renseignements fournis

### Produits de décomposition dangereux

Aucune n'est connue d'après les renseignements fournis

## 11. RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES

### Information sur les voies d'exposition probables

#### Informations sur le produit

<b>Toxique - Inhalation</b>	Peut être nocif s'il est inhalé. Évitez de respirer des vapeurs ou des brumes.
<b>Contact visuel</b>	Risque de dommages graves aux yeux. Évitez tout contact avec les yeux.
<b>Contact avec la peau</b>	Irritant pour la peau. Évitez tout contact avec la peau.
<b>Ingestion</b>	Peut être nocif en cas d'ingestion.

Nom chimique	DT1 par voie orale <sup>50</sup>	DT50 par voie cutanée	CL50 par inhalation
Terpènes orange 5989-27-5	= 4400 mg/kg (RAT)	> 5 g/kg (lapin)	-
Alcools, C9-11, éthoxylé 68439-46-3	1400 mg/kg (RAT)	>2 g/kg (lapin)	-
2-(2-butoxyéthoxy) éthanol 112-34-5	= 5660 mg/kg (RAT)	= 2700 mg/kg (lapin)	-

### Information sur les effets toxicologiques

**Symptômes** Aucune information disponible.

### Effets retardés et immédiats ainsi que effets chroniques d'une exposition à court et à long terme

<b>Corrosion/irritation de la peau</b>	Aucune information disponible.
<b>Dommages/irritation des yeux</b>	Aucune information disponible.
<b>Sensibilisation</b>	Aucune information disponible.
<b>Mutagenicité des cellules germinales</b>	Aucune information disponible.
<b>Cancérogénicité</b>	Le tableau ci-dessous indique si chaque organisme a inscrit un ingrédient comme cancérigène.

Nom chimique	ACGIH	CIRC	NTP	OSHA
Terpènes orange 5989-27-5	-	Groupe 3	-	X

*OSHA (Occupational Safety and Health Administration of the US Department of Labor)*

*X - Présent*

*CIRC : (Centre international de recherche sur le cancer)*

*Groupe 3 - Non classable quant à la cancérogénicité chez l'homme*

<b>Toxicité pour la reproduction</b>	Aucune information disponible.
<b>Toxicité pour le développement</b>	Aucune information disponible.
<b>STOT - exposition unique</b>	Aucune information disponible.
<b>STOT - exposition répétée</b>	Aucune information disponible.
<b>Toxicité chronique</b>	Un contact répété peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes très sensibles. Évitez les expositions répétées.
<b>Effets sur les organes cibles</b>	Yeux, Système respiratoire, Peau, Système nerveux central.
<b>Danger d'aspiration</b>	Aucune information disponible.

### Mesures numériques de la toxicité - Renseignements sur le produit

Les valeurs suivantes sont calculées sur la base du chapitre 3.1 du document SGH

ATEmix (oral) > 5000 mg/kg  
ATEmix (par voie cutanée) > 5000 mg/kg

## 12. RENSEIGNEMENTS ÉCOLOGIQUES

### Écotoxicité

0,72 % du mélange est constitué de composants dont les dangers pour le milieu aquatique sont inconnus

Nom chimique	Toxicité pour les algues	Toxicité pour les poissons	Toxicité pour les daphnies et autres invertébrés aquatiques
Terpènes orange 5989-27-5	-	0,619 - 0,796: 96 h Pimephales promelas mg/LC50 en continu 35: 96 h Oncorhynchus mykiss MG/LC50	-
Diéthylène glycol éther monobutylique 112-34-5	100: 96 h Desmodesmus subspicatus mg/L CE50	1300 : 96 h Lepomis macrochirus mg/LC50 statique	100: 48 h Daphnia magna mg/L CE50 2850: 24 h Daphnia magna mg/L CE50

### Persistence et dégradabilité

Aucune information disponible.

### Bioaccumulation

Aucune information disponible.

### Autres effets indésirables

Aucune information disponible

## 13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

### Traitement des déchets

**Méthodes d'élimination des déchets** L'élimination doit être conforme aux lois et règlements locaux, régionaux, nationaux et internes applicables.

**Emballages contaminés** Ne réutilisez pas les contenants vides.

Ce produit contient une ou plusieurs substances qui sont répertoriées avec l'État de Californie en tant que déchets dangereux.

Nom chimique	Statut des déchets dangereux en Californie
Terpènes orange 5989-27-5	Toxique

## 14. RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT

**Dot** Non réglementé

**IMDG** Non réglementé

**IATA** Non réglementé

## 15. RENSEIGNEMENTS RÉGLEMENTAIRES

### Inventaires internationaux

TSCA Conforme  
DSL/NDSL Conforme

### Légende :

TSCA - Inventaire de l'article 8(b) de la Toxic Substances Control Act des États-Unis  
LIS/LE - Liste intérieure des substances du Canada/Liste extérieure

### Réglementation fédérale des États-Unis

### LEP 313

Article 313 du titre III de la Superfund Amendments and Reauthorization Act de 1986 (SARA). Ce produit ne contient pas de produits chimiques assujettis aux exigences de déclaration de la Loi et du titre 40 de la partie 372 du Code of Federal Regulations.

#### **SARA 311/312 Catégories de danger**

<b>Danger aigu pour la santé</b>	Oui
<b>Danger chronique pour la santé</b>	Non
<b>Risque d'incendie</b>	Non
<b>Libération soudaine du risque de pression</b>	Non
<b>Danger réactif</b>	Non

#### **Loi sur l'assainissement de l'eau**

Ce produit ne contient aucune substance réglementée en tant que polluants en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau (40 CFR 122.21 et 40 CFR 122.42).

#### **CERCLA**

Ce matériel, tel qu'il est fourni, ne contient aucune substance réglementée en tant que substances dangereuses en vertu de la Loi sur l'indemnisation et la responsabilité en matière d'intervention environnementale globale (CERCLA) (40 CFR 302) ou de la Loi sur les modifications et la réautorisation du Superfund (SARA) (40 CFR 355). Il peut y avoir des exigences spécifiques en matière de rapports au niveau local, régional ou étatique concernant les rejets de ce matériel.

#### **Réglementation des États-Unis**

##### **Proposition 65 de la Californie**

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris l'acétaldéhyde et le myrcène, qui sont connus de l'État de Californie pour causer le cancer, et l'éthylène glycol, qui est connu de l'État de Californie pour causer des malformations congénitales ou d'autres dommages à la reproduction. Pour plus d'informations, allez à [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

##### **Règlement sur le droit à l'information des États américains**

Ce produit ne contient aucune substance réglementée par les réglementations de l'État sur le droit à l'information

Nom chimique	New Jersey	Le Massachusetts	Pennsylvanie	Californie
Aucune	-	-	-	-

##### **Renseignements sur l'étiquette de l'EPA des États-Unis**

Numéro d'homologation des pesticides Sans objet de l'EPA

### 16. AUTRES RENSEIGNEMENTS

<b><u>NFPA</u></b>	<b>Danger pour la santé</b>	2	<b>Inflammabilité</b>	1	<b>Instabilité</b>	0	<b>Dangers physiques et chimiques</b>	-
<b><u>SSR</u></b>	<b>Danger pour la santé</b>	2	<b>Inflammabilité</b>	1	<b>Danger physique</b>	0	<b>Protection personnelle</b>	X

**Préparé par** Aramsco  
Santé et sécurité environnementales

**Date de révision** 24 Avr 2023

**Note de révision**

24 Avr 2023 Mettre à jour les informations sur l'ingrédient et la Prop 65

03 Jan 2020 Aucune information disponible

**Références** FDS d'ingrédients bruts

#### **Clause de non-responsabilité**

La (M)SDS a pour but de fournir un bref résumé de nos connaissances et de nos conseils concernant l'utilisation de ce matériel. Les informations contenues ici ont été compilées à partir de sources considérées par Bridgewater LLC comme fiables et sont exactes au meilleur de la connaissance de la Société. Il ne s'agit pas d'un document exhaustif sur les réglementations mondiales en matière de communication des dangers.

Cette information est offerte de bonne foi. Chaque utilisateur de ce matériau doit évaluer les conditions d'utilisation et concevoir les mécanismes de protection appropriés pour prévenir l'exposition des employés, les dommages matériels ou le rejet dans l'environnement. Bridgewater LLC n'assume aucune responsabilité pour les blessures au destinataire de tiers, ou pour tout dommage à toute propriété résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

**Fin de la fiche signalétique**